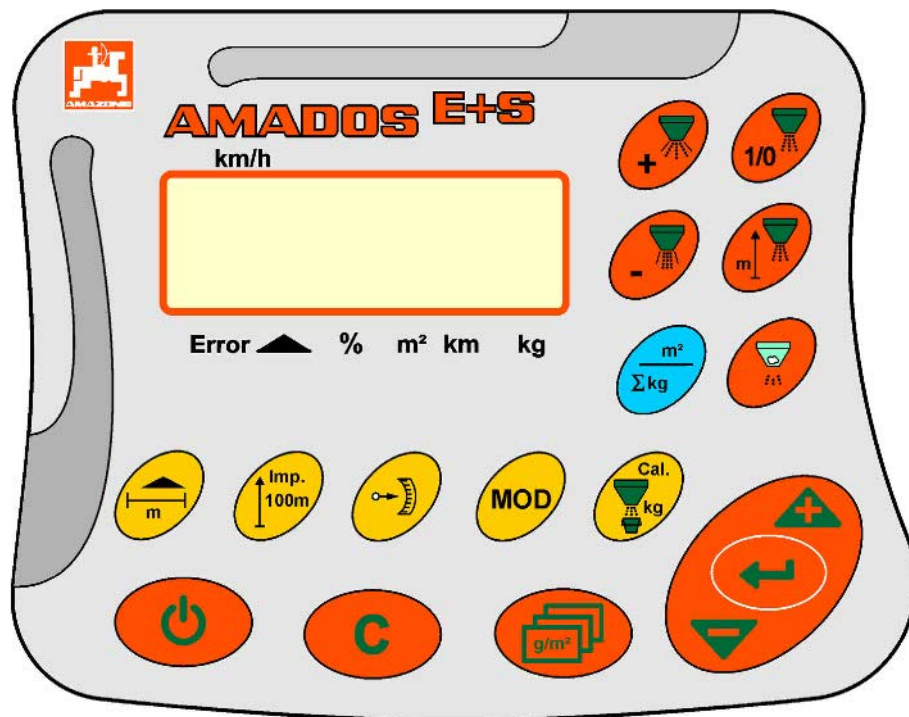


# Betjeningsvejledning

## AMAZONE

### AMADOS E+S

#### Kørecomputer



MG4578  
BAG0083.2 11.17  
Printed in Germany

Læs betjeningsvejledningen  
grundigt, før maskinen tages i  
brug første gang!  
Betjeningsvejledningen bør  
gemmes til senere brug!

da



# *Det må ikke*

*forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.*

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

<b>1</b>	<b>Brugermanvisninger .....</b>	<b>4</b>
1.1	Dokumentets formål .....	4
1.2	Stedsangivelser i betjeningsvejledningen .....	4
1.3	Grafisk fremstilling .....	4
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsanvisninger .....</b>	<b>5</b>
2.1	Pligter og ansvar .....	5
2.2	Visning af sikkerhedssymboler .....	5
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse .....</b>	<b>6</b>
3.1	Forskriftsmæssig brug .....	6
3.2	Tekniske data .....	6
<b>4</b>	<b>Opbygning og funktion .....</b>	<b>7</b>
4.1	Funktion .....	7
4.2	Display .....	7
4.3	Beskrivelse af tastene .....	8
<b>5</b>	<b>Start .....</b>	<b>10</b>
5.1	Tilslut <b>AMADOS E+S</b> .....	10
5.2	Foretag grundindstillinger (tilstand 1 til 9) .....	11
5.3	Find impulser pr. 100m .....	13
5.4	Indtast arbejdsbredden .....	15
5.5	Angiv spredemængden, og accepter opgaven .....	16
5.5.1	Visning af opgavedata .....	18
5.5.2	Sletning af opgavedata .....	19
5.5.3	Ekstern opgave (ASD) .....	19
5.6	Gennemfør spredemængdekontrol .....	20
<b>6</b>	<b>Brug af maskinen .....</b>	<b>23</b>
6.1	Fordosering .....	24
6.2	Indstil arbejdsbredden via spredeskærmen .....	25
6.3	Tilstopning .....	25
6.4	Ændring af spredemængde under spredning .....	26
6.5	Indikation af bundgruppens skyderposition .....	26
6.6	Restmængdetømning / rengøring .....	27
<b>7</b>	<b>Fejl .....</b>	<b>28</b>
7.1	Alarm-meddelelser .....	28
7.1.1	Reelle arbejdsbredde og indstillet spredbredde er ikke identisk .....	29
<b>8</b>	<b>Rengøring, vedligeholdelse og service .....</b>	<b>30</b>
8.1	Rengøring .....	30
8.2	Opbevaring .....	30
8.3	Servicemenu .....	30

# 1 Brugeranvisninger

---

I kapitlet "Brugeranvisninger" finder du oplysninger om anvendelse af betjeningsvejledningen.

## 1.1 Dokumentets formål

---

Denne betjeningsvejledning

- indeholder beskrivelse af, hvordan maskinen betjenes og vedligeholdes,
- indeholder vigtige anvisninger om sikker og effektiv anvendelse af maskinen,
- er en del af maskinen og skal altid medbringes på maskinen eller i traktoren,
- bør gemmes til senere brug.

## 1.2 Stedsangivelser i betjeningsvejledningen

---

Alle retningsangivelser i denne betjeningsvejledning skal altid ses i kørselsretningen.

## 1.3 Grafisk fremstilling

---

### Handlingsanvisninger og reaktioner

---

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil. Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1  
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

### Optællinger

---

Optællinger uden en tvungen rækkefølge er vist som en liste med optællingspunkter. Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

### Positionstal på billeder

---

Tal i runde parenteser henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

## 2 Generelle sikkerhedsanvisninger

I dette kapitel kan du finde vigtige oplysninger om, hvordan du anvender maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt.

### 2.1 Pligter og ansvar

#### Overhold altid anvisningerne i betjeningsvejledningen

Viden om de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og -forskrifter er en forudsætning for at kunne anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt og uden driftsforstyrrelser.

### 2.2 Visning af sikkerhedssymboler

Sikkerhedsanvisninger er markeret med et trekantet sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet beskriver arten af den truende fare. De enkelte symboler har følgende betydning:



#### FARE

Umiddelbar truende fare for personers liv og helbred (svære kvæstelser eller død).

Manglende overholdelse af disse anvisninger medfører alvorlige sundhedsfarlige følger hen til livsfarlige kvæstelser.



#### ADVARSEL

Muligvis truende fare for personers liv og helbred.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre alvorlige sundhedsfarlige følger hen til livsfarlige kvæstelser.



#### FORSIGTIG

Muligvis farlige situationer (lettere kvæstelser eller tingsskade).

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre lette kvæstelser eller tingsskade.



#### VIGTIGT

Forpligtelse til en speciel adfærd eller arbejde med henblik på en faglig korrekt omgang med maskinen.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det medføre driftsuheld i eller omkring maskinen.



#### BEMÆRK

Brugertips og især nyttige informationer.

Disse anvisninger kan hjælpe brugeren med at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

### 3 Produktbeskrivelse

---

#### 3.1 Forskriftsmæssig brug

---

**AMADOS E+S**

- er beregnet til visning, overvågning og betjening af AMAZONE-universalspreder **E+S**.

Forskriftsmæssig brug omfatter også:

- at alle anvisninger i denne betjeningsvejledning følges.
- at eftersyn og vedligeholdelse udføres.
- at der kun bruges originale reservedele fra AMAZONE.

Andre anvendelser end de, der er beskrevet ovenfor, er forbudt og anses for at være i modstrid med forskrifterne.

Ejeren er eneansvarlig for skader, der måtte opstå

- som følge af ikke-forskriftsmæssig brug,
- påtager AMAZONEN-WERKE sig intet ansvar.

#### 3.2 Tekniske data

---

Spændingsforsyning	12 V 3-polet
--------------------	-----------------

## 4 Opbygning og funktion

Det følgende kapitel indeholder oplysninger om maskinens konstruktion og de enkelte komponenters funktioner.

### 4.1 Funktion

**AMADOS E+S** kan anvendes som automatisk styreenhed på sprederen **E+S**.

Funktioner:

- Hastighedsafhængig regulering af spredemængden.
- Fjernstyret indstilling af spredebredden med overholdelse af den fladespecifikke spredemængde (mængdetilpasning).
- Opgaveforvaltning.

### 4.2 Display

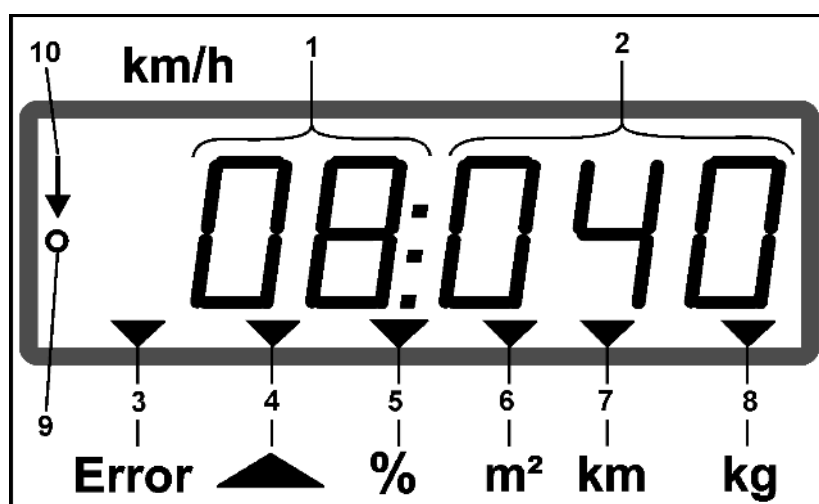


Fig. 1

Når maskinen er i arbejdsstilling, viser displayet følgende (Fig. 1):

- (1) Den øjeblikkelige kørehastighed i [km/t] (i brug)
- (2) Den øjeblikkelige spredemængde i [km/t] (i brug)
- (3) Indikation i display: Fejlmeddelelse
- (4) Spjældet åbnet
- (5) Indikation i display: Den procentuelle afvigelse fra den nominelle spredemængde for
- (6) Indikation i display:
  - o Konstant lysende: Strøet flade i opgave [m<sup>2</sup>]
  - o Blinkende: Samlede strøede flade [ha]
- (7) Indikation i display: Strøet strækning i opgave [km]
- (8) Indikation i display: Udbragt mængde i opgave [kg]
- (9) Modtagelse af impulser til strækningsberegning
- (10) Automatisk mængderegulering aktiveret

## 4.3 Beskrivelse af tasterne

### Den orange tast til drift:

- Aktivering og deaktivering
- Bekræft
- Indstilling af spredemængde 100 %
- Forøg spredemængde
- Reducer spredemængde verringern
- Tilbage til visning af opgave.
- Tilbage til arbejdsvisning.
- Vælg opgave
- Automatisk mængderegulering start / stop (skyder åbn / luk)
- Arbejdsbredde større
- Arbejdsbredde mindre
- Fordosering start
- Afhjælp tilstopning via komplet åbning af skyder








### Blå tast Arbejdsdata

- Visning af det bearbejdede areal for den aktuelle opgave.
- Andet tastetryk: visning af den udbragte mængde [kg] for den aktuelle opgave.
- Tredje knaptryk: Indikation af den udbragte mængde [kg] for den aktuelle opgave.

















## Den gule tast til grundindstilling

- Indtast arbejdsbredden 
- Indtastning eller udregning af impulser pr. 100 m 
- Indikation af spredemængde som skalaværdi 
- Modus-indtastning 
- Indtast/udregn kalibreringsfaktor 

## Knapkombinationer

- Indikation af den samlede bearbejdede flade  + 
- Start kalibreringskørsel til impulser pr. 100 m  + 
- Tillad ændring af modi  + 
- Spredemateriale kalibrering  + 
- Servicemenu  + 
- Indstilling af offset værdi ved afvigende arbejdsbredde  + 

## 5 Start

I dette kapitlet får De information om ibrugtagningen af maskinen.



### FORSIGTIG

- Før gødningssprederen tages i brug, skal brugeren have læst og forstået betjeningsvejledningen.
- Se også betjeningsvejledningen til gødningssprederen!

### 5.1 Tilslut **AMADOS E+S**

1. Slut maskinen, der er monteret på traktoren, til maskinstikket (Fig. 2/1).
2. Slut signalkablet til traktorens signalstikdåse eller sensoren X (Fig. 2/2) til **AMADOS E+S**.

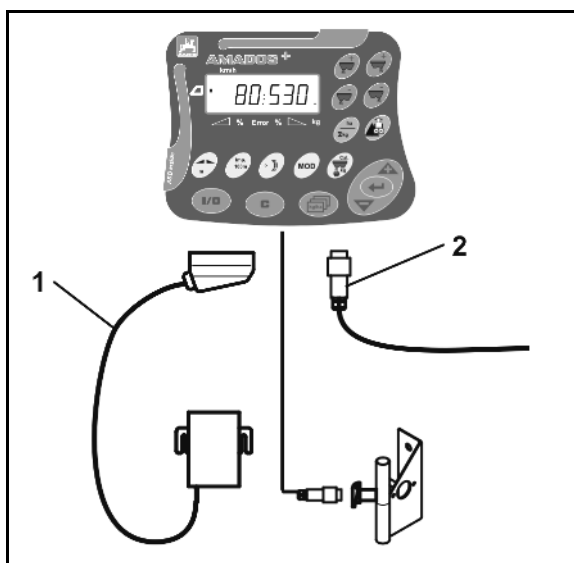




Fig. 2

## 5.2 Foretag grundindstillinger (tilstand 1 til 9)



Så snart arbejdsdisplayet vises, efter at der er tændt for maskinen, kan du angive tilstand 1 til 9.


### Visning af tilstand 1-9

- Tryk på tasten 
  - Visning af tilstand 2
- Tryk flere gange på tasten 
  - Visning af flere tilstande (1-9)



Visning af tilstand 2



- Første gang du trykker på tasten , vises tilstand 2 (Spredemateriale) altid.
- Tilstand 2 kan også ændres uden oplåsning.

### Ændring af tilstand 1-9:

1. Tryk på tasten  og  samtidig
  - Oplåsning af gemt tilstand
2. Tryk på tasten , og vælg den tilstand, der skal ændres.
3. Foretag ændring af værdien med tasten  eller 
4. Tryk på tasten  for at bekræfte
5. Tryk på tasten  for at vælge andre tilstande til ændring, eller tryk på tasten  for at vende tilbage til arbejdsdisplayet.

**Tilstand 1**

---

**Maskintype vælges**

1 = E+S 300, E+S 750 (Indstilling efter reset)

2 = E+S 301, E+S 751 (fabriksindstilling)

**Tilstand 2**

---

**Vælg spredemateriale.**

1 = split

2 = sand (ikke for E+S 01)

3 = salt (fabriksindstilling)



4 = slagge (ikke for E+S 01)

5 = gødning (ikke for E+S 01)

**Tilstand 3**

---

**Angiv mængdetrin i %**

Indtastning til reduktion eller forøgelse af spredemængden med hvert tastetryk  .

(fabriksindstilling 10 %)

**Tilstand 4**

---

**Teoretisk starthastighed til fordosering i km/h.**

(fabriksindstilling / maksimal værdi 15 km/h)

Jo højere starthastighed desto større spredemængde ved igangsætning.

**Tilstand 5**

---

**Fordoseringstid indtil den automatiske mængderegulering starter i sekunder.**

(fabriksindstilling / maksimal værdi 5 sekunder)

**Tilstand 6**

---

**Indtast det maksimale antal opgaver til oprettelse.**

(fabriksindstilling 20, maksimal værdi 99)

**Tilstand 7**

---

**Angiv den ønskede middelhurtige arbejdhastighed**

**AMADOS E+S** kræver indtastning til udregning af gødningskalibreringsfaktoren.

(fabriksindstilling 12 km/t)

**Tilstand 8**

---

**Angiv den teoretiske kørehastighed til køresimulatoren**

Ved defekt hastighedssensor.

(fabriksindstilling 0 km/t → køresimulator fra → Hastigheden beregnes via impulserne fra hjulet)

**Tilstand 9**

---

**Angiv overførselshastigheden for det serielle interface**

Til ekstern opgave.

(57600 baud/fabriksindstilling 19200 baud)

## 5.3 Find impulser pr. 100m



**AMADOS E+S** skal bruge kalibreringsværdien "Impulser pr. 100m" til udregningen

- af den faktiske kørehastighed [km/t].
- det areal, der skal bearbejdes.

Du skal udregne kalibreringsværdien "Impulser pr. 100m" via en kalibreringskørsel, hvis kalibreringsværdien ikke er kendt.

Du kan angive kalibreringsværdien "Impulser pr. 100m" manuelt i **AMADOS E+S**, hvis du kender den nøjagtige kalibreringsværdi.



Du finder den nøjagtige kalibreringsværdi "Impulser pr. 100m" under en kalibreringskørsel:

- før første idrifttagning.
- ved brug af en anden traktor eller efter ændring af traktorens dækstørrelse.
- ved eventuelle forskelle mellem den fundne og den faktiske kørehastighed/tilbagelagte vejstrækning.
- ved eventuelle forskelle mellem den fundne og det faktisk bearbejdede areal.
- ved forskellige i jordforholdene.

Du skal finde kalibreringsværdien "Impulser pr. 100m" under de gældende anvendelsesbetingelser på marken. Hvis du anvender alle hjul under driften, skal du også anvende alle hjul, når du finder kalibreringsværdien.

### Find impulserne pr. 100m:

1. Mål en strækning på nøjagtig 100m.
2. Markér strækningens start- og slutpunkt (Fig. 3).

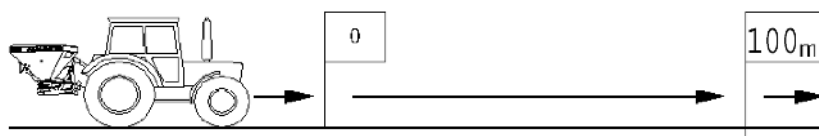







Fig. 3

3. Tryk på tasten  og  samtidig.
  4. Kør en målestrækning på nøjagtig 100m, og stands.
- Undlad at trykke på nogen taster under kalibreringskørsel.









Visning under kalibrering

5. Overtag den fundne værdi efter 100m med tasten .
6. Tryk på tasten  for at bekræfte.
7. Tilbage til arbejdsmenuen.
  - o automatisk efter 10sek.
  - o med tasten .

---

**Angiv impulserne pr. 100m:**

---

1. Sørg for, at køretøjet holder stille, og tryk på .
2. Foretag ændring af værdien med tasten  eller .
3. Tryk på tasten  for at overtage.
4. Tryk på tasten  for at bekræfte.
5. Tilbage til arbejdsmenuen.
  - o automatisk efter 10sek.
  - o med tasten .









Den nødvendige minimumsværdi til impulserne pr. 100 m er 200.

## 5.4 Indtast arbejdsbredden





Visning af arbejdsbredde

1. Berør tasten  .  
→ den aktuelle værdi vises.
2. Foretag ændring af værdien med tasten  eller .
3. Bekræft med tasten .
4. Med knap  /  indstilles spredeskærmens stilling iht. nedenstående tabel.

Indstillelige arbejdsbredder [m]	
Salt	1,5 - 4
Sand, split, slagger	2 – 5
Gødning	1 - 10


Tilordning skærmposition / arbejdsbredde						
Spredemateriale		1	2	3	4	5
		Split	Sand	Salt	Slagger	Gødning
Position spredeskærm		↓	↓	↓	↓	↓
90°	←	5	5	4	5	X
60°	←	4	4	3	4	
45°	←	3	3	2	3	
30°	←	2	2	1,5	2	
		Arbejdsbredde [m]				



- Den mindste indstillelige spredeskærmsposition er 30°.
- Til spredning af gødning løftes spredeskærmen helt op (90°) og kan ikke indstilles via knapperne  /  !






## 5.5 Angiv spredemængden, og accepter opgaven



- Spredemængden angives for den valgte opgave.
- Når du vælge en opgave og angiver spredemængden eller trykker på tasten , starter en opgave.
- Under spredningen bliver den til den startede opgave
  - o angivne spredemængden udbragt.
  - o spredte delflade og den samlede flade beregnet.



Visning af spredemængden

1. Tryk på tasten , mens køretøjet holder stille.  
→ Den senest bearbejdede opgave vises på displayet
2. Tryk på tasten  for at vælge en opgave
3. Med tasten  eller  kan du angive den ønskede spredemængde [kg/ha], f.eks. "50" for spredemængden 50 kg/ha.
4. Tryk på tasten  for at bekræfte.

Indstillelige spredemængder [g/m <sup>2</sup> ]	
Salt	5 - 40
Sand, split, slagter	35 – 300
Gødning	1 - 300
Standardindstilling	35











Der kan standardmæssigt oprettes op til 20 opgaver.

Skulle dette ikke være nok kan antallet af opgaver til oprettelse forhøjes til 99.


Det gøres på følgende måde:

1. Tryk på knap  og  samtidigt.
2.  Vælg modus 6.
3. Via knapperne  /  indtastes antallet af opgaver til oprettelse.
4. Bekræft med knap .


## 5.5.1 Visning af opgavedata



Til indikation af opgavedata til en vilkårlig opgave:


Berør tasten  (evt. flere gange).  
→ Vælg de opgaver.

Opgavedata til den aktuelle opgave:

1. Berør tasten .  
→ Det bearbejdede areal for opgaven vises i m².




Visning af areal

2. Berør tasten  igen.  
→ Den til opgaven kørte strækning i km vises.




Indikation af strækningen



3. Berør tasten  igen.  
Den udbragte mængde for opgaven vises i ha.



Visning af mængden med henvisning til kg





4. Berør tasten .  
→ arbejdsdisplayet



Hvis du berører tasterne  og  vises det samlede areal i ha for alle opgaver!

### 5.5.2 Sletning af opgavedata

De data, der er gemt til opgaven, slettes på følgende måde.

1. Berør tasten  (evt. flere gange).  
→ Vælg de opgaver, der skal slettes.
2. Tryk på tasten  og  samtidig.  
→ Opgavedata slettes.
3. Berør tasten   
→ arbejdsdisplayet

### 5.5.3 Ekstern opgave (ASD)

Via en PDA-computer kan en ekstern opgave overgives til **AMADOS E+S**.

Denne opgave indeholder altid opgavebetegnelsen AE (Fig. 4).



Fig. 4

Dataoverførslen sker via den serielle grænseflade.

- I den forbindelse skal du indstille overførselshastigheden for det serielle interface til 19200 eller 57600 baud (tilstand 9).
- I den forbindelse skal du bruge Y-kablet.

Fig. 5/...

- (1) Tilslutning til PDA-computer
- (2) Tilslutning af signalstikdåse eller sensor til impulser pr. minut.
- (3) Tilslutning til **AMADOS E+S** (4).

Eksterne opgaver påbegyndes og afsluttes via den tilsluttede computer.

Nødbetjening af den eksterne opgave på **AMADOS E+S**:

1. Berør tasten  og  samtidig.

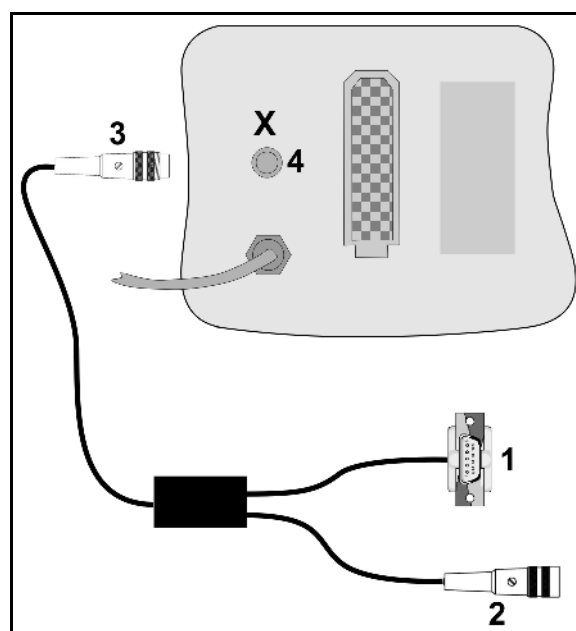


Fig. 5

## 5.6 Gennemfør spredemængdekontrol



- Ved spredemængdekontrollen findes gødningskalibreringsfaktoren ved
  - o maskiner koblet til traktoren,
  - o roterende kraftoverføringsaksel,
  - o stående traktor.
- Gødningskalibreringsfaktoren kan også anføres direkte, hvis den kendes.



### FARE

**Sørg for, at traktoren og maskinen ikke kan rulle væk og at traktorens trepunktshydraulik ikke kan sænke sig utilsigtet.**

### Find gødningskalibreringsfaktoren

Kalibreringsfaktoren for spredemateriale fastlægger reguleringsadfærden for **AMADOS E+S** og afhænger

- af de flydende egenskaber af den gødning, der skal spredes.
- af den angivne spredemængde.
- af den angivne arbejdsbredde.






- Spredematerialets flydeegenskaber kan ændre sig allerede efter kort tids opbevaring.
- Før hver brug skal du derfor udregne gødningskalibreringsfaktoren for den gødning, der skal spredes.
- Udregn altid gødningskalibreringsfaktoren igen,
  - o hvis spredemængden ændres.
  - o hvis der forekommer afvigelser mellem den teoretiske og den faktiske spredemængde.

## Beregning af kalibreringsfaktoren til spredematerialet ved stilstand



Se også betjeningsvejledningen til maskinen.




Den til mængdekontrol udbragte spredemængde skal opfanges fuldstændigt.

1. Kontrollér følgende indtastninger og korriger dem om nødvendigt:
  - Ønsket spredemængde (opgave)
  - Ønsket arbejdsbredde
  - Spredemateriale (modus 2)
  - Tiltænkt moderat hastighed (modus 7).
2. Fyld en tilstrækkelig spredemængde i forrådsbeholderen.
3. Tryk på tasten .
4. Indtast en kalibreringsværdi på displayet via knap  hhv.  , f.eks. 1.00 (standardværdi).

Til indtastning af kalibreringsfaktoren kan man gøre brug af erfaringsværdier.




Visning efter angivelse af kalibreringsfaktor


5. Tryk på , og bekræft.
  6. Tryk på , hold den inde, og tryk samtidig på .
- Kalibreringen starter.



Visning ved start af gødningskalibrering

7. Driv kraftoverføringsakslen med omdrejningstallet i henhold til spredetabellen.

8. Tryk på tasten  .  
 → Skyder åbner.  
 → På displayet vises skyderåbningstiden.

9. Tryk på knap  efter ca. et minut.  
 → Skyder lukker.  
 → Matematisk udbragt mængde vises.

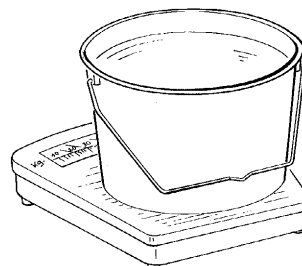




Visning efter lukning af spjældet


10. Vej det udbragte spredemateriale.




- Den anvendte vægt skal veje præcist. Større unøjagtigheder kan medføre afvigelser i den mængde såsæd, der faktisk udbringes.
- Tag hensyn til spandens vægt.




11. Vælg vægten af spredemateriale med tasterne  og  på displayet, f.eks. "1.50" for 1,5 kg.

12. Tryk på  , og bekræft.  
 → **AMADOS E+S** udregner gødnings-kalibreringsfaktoren.

13. Tryk på  , så kalibreringsfaktoren vises.



Hvis du berører tasten  , kan gødnings-kalibreringsfaktoren altid vises.

## 6 Brug af maskinen



### FARE

- Bemærk betjeningsvejledningen til sprederen ved brug af maskinen.








Indtast inden arbejdet:

- Ønsket spredemængde (opgave).
- Ønsket arbejdsbredde
- Spredemateriale (modus 2)
- Tiltænkt moderat hastighed (modus 7).
- Kalibreringsfaktor  
eller find kalibreringsfaktoren via en spredemængdekontrol.



Under brug kan de påløbende data for den aktuelle opgave vises.

### Fremgangsmåde ved anvendelse



1.  Tilslut **AMADOS E+S**.
2.  Vælg opgave
  - Kontrollér den nominelle værdi, eller
  - angiv den nominelle værdi, og bekræft.
3.  Tilbage til arbejdsmenuen.
4. Sæt igang og start derved den automatiske mængderegulering.
  - o  Start den automatiske mængderegulering, eller
  - o  start den automatiske mængderegulering med fordosering til de første meter.



Kontrollér, om den faktiske arbejdsbredde stemmer overens med den på **AMADOS E+S** indstillede arbejdsbredde.



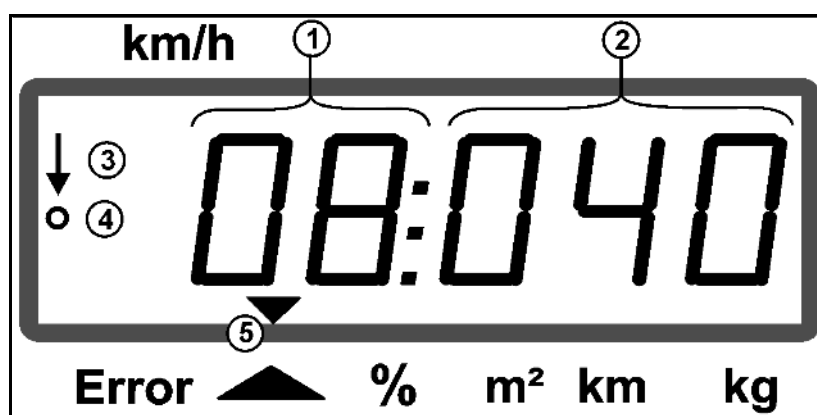
- Spredemængden reguleres automatisk.
- Skyderen lukker ved hastigheder under 1 km/h.
- Skyderen åbner ved igangsætning.

5.  Deaktivér den automatiske mængderegulering efter arbejdet.
6.  Deaktivér **AMADOS E+S**.



Indikationer på displayet under arbejdet:

- (1) den aktuelle kørehastighed [km/t]
- (2) den aktuelle spredemængde i [g/m<sup>2</sup>]
- (3) automatisk mængderegulering aktiveret
- (4) modtagelse af impulser til strækningsberegning
- (5) skyder åbnet



Arbejdsvisning

## 6.1 Fordosering



Aktivér den automatiske mængderegulering via knap  :

- På de første meter indstilles der er højere dosering for at udbringe en tilstrækkelig spredemængde ved hurtigere igangsætning.  
Forinden:
  - Teoretisk starthastighed (modus 4),
  - Indstil fordoseringstid (modus 5).
- Efter fordoseringen starter mængdereguleringen automatisk.



## 6.2 Indstil arbejdsbredden via spredeskærmen

Den indstillede arbejdsbredde kan tilpasses under arbejdet.

-  Løft spredeskærmen.  
→ Arbejdsbredde større.
-  Sænk spredeskærmen.  
→ Arbejdsbredde mindre.
- Hold knappen trykket, eller tryk så mange gange, indtil den ønskede arbejdsbredde er nået.
- Efter to sekunder vises arbejdsmenuen igen.




Indikation arbejdsbredde / spredeskærmsvinkel



- Ved ændring af spredeskærmsvinklen ændres den gemte arbejdsbredde.
- Tilpasningen af spredemængden (fladespecifik spredemængde) sker automatisk.
- Ved spredning af gødning er en tilpasning af arbejdsbredden via spredeskærmen ikke mulig.
- Indstillelige arbejdsbredder, se side 15.

## 6.3 Tilstopning

Tilstopninger i doseringsenheden kan afhjælpes via knap .  
Kun mulig under kørslen ved aktiveret mængderegulering!

1. Tryk og hold knap  trykket.  
→ Skyder åbner fuldstændigt, tilstopninger fjernes.
2. Slip knap .  
→ Skyder kører i reguleringsstilling.

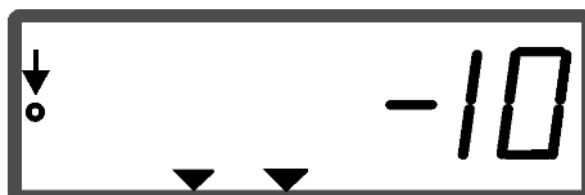
## 6.4 Ændring af spredemængde under spredning

Under spredningen kan den forvalgte nominelle værdi for spredemængden ændres.

- Berør tasten  eller .

Fælles spredemængdeændringer for begge spjæld.

For hvert tastetryk ændres den indstillede spredemængde i de angivne mængdetrin.



Visning af spredemængde til venstre og højre +10 %

- **Berør tasten** .

→ Den nominelle værdi vises atter 100 %.




Ved flere knaptryk ændres spredemængden flere gange.



- Spredemængdeændringen vises i % i fem sekunder, hvorefter arbejdsdisplayet atter vises.
- På arbejdsdisplayet henviser trekantsymbolerne til en ændring i spredemængden.

## 6.5 Indikation af bundgruppens skyderposition

Den aktuelle skyderstilling kan vises under spredningen.




1. Tryk på knap  ved aktiveret mængderegulering.
- Indikation af skyderposition.
- Efter to sekunder vises arbejdsmenuen igen.



Indikation aktuel skyderposition 0-55

## 6.6 Restmængdetømning / rengøring

Åbn skyderen til restmængdetømning og rengøring af beholderen!

1. Tryk på knap  ved stillestående maskine.
2. Tryk på knap .
- Skyder åbner fuldstændigt.
3. Tryk på knap .
- Skyder lukker.



Indikation aktuel skyderposition 0-55

## 7 Fejl

### 7.1 Alarm-meddelelser



Alarm-meddelelse	Årsag	Afhjælpning
A 10	Spredemængden kan ikke overholdes.	Reducer kørehastigheden.
A11	Nominel-værdi mangler (start kalibrering).	Opret opgave, og indtast nominel værdi.
A12	Arbejdsbredde mangler (start kalibrering).	Indtast arbejdsbredde.
A13	Stelmotoren til venstre reagerer ikke.	Kontrollér maskinstikket.
A14	Stelmotoren til højre reagerer ikke.	Kontrollér maskinstikket.
A15	Angivelse/udregning af kalibreringsfaktoren mangler.	Indtast/udregn kalibreringsfaktoren.



Visning af alarmmeddelelse




### 7.1.1 Reelle arbejdsbredde og indstillet spredbredde er ikke identisk

Er den reelle arbejdsbredde og den indstillede spredbredde ikke identisk, kan der foretages en offset af spredeskærmsindstillingen.

1. Vælg Offset: Tryk på knap  og  samtidigt.  
→ Indikation arbejdsbredde / spredeskærmsvinkel



Arbejdsbredde [m] / spredeskærmsvinkel [°]

2. Løft eller sænk spredeskærmen med knap  eller , indtil den reelle arbejdsbredde er nået.  
→ I indikationen ændres kun spredeskærmvinklens værdi. Arbejdsbreddens værdi holdes konstant.
3. Gem med knap .



Den gemte offset bibeholdes til computeren resettes.

## 8 Rengøring, vedligeholdelse og service

### 8.1 Rengøring



#### FORSIGTIG

Forsigtig ved rengøring af **E+S** med højtryksrenser.

Rengør under ingen omstændigheder servo-motoren med en højtryksrenser, da denne kan tage skade!






### 8.2 Opbevaring



Opbevar computeren i tørre omgivelser, når du tager den ud af traktorens førerhus.





### 8.3 Servicemenu

Til lokalisering af en eventuel forstyrrelse kan dataindgangen vises på displayet.

1. Tryk på knap  og  samtidigt.  
→ Indgang E1 vises.
2. Tryk på knap  hhv.  .  
→ Til visning af indgange E1 til E3
3. Tryk på knap  .  
→ Tilbage til arbejdsdisplay.



Visning af indgang 1

<b>E1</b>	Hjulimpuls	Impulserne fra traktorens strækningssensor eller signalstikdåse tælles.
<b>E2</b>	Analogværdi mængdeskyder	Tryk på knap  eller  . → Servo-motoren kører, spædingen på sensoren vises (0,5V -4,5 V).
<b>E3</b>	Analogværdi spredeskærm	Tryk på knap  eller  . → Servo-motoren kører, spædingen på sensoren vises (0,5V -4,5 V).





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---

